

# Priručnik za flow+ slušni aparat sa zvučnikom u ušnom kanalu (RIC)



 **HANSATON**  
*hearing & emotions*



# Hvala

---

Hvala vam što ste odabrali ove slušne aparate.

Ovaj korisnički vodič važi za sledeće modele:

Godina plasmana: 2020

---

flow+ S312



## Vaši slušni aparati

Specijalista za slušna pomagala: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Serijski broj: \_\_\_\_\_

Veličina baterije: 312

Garancija: \_\_\_\_\_

Program 1 je za: \_\_\_\_\_

Program 2 je za: \_\_\_\_\_

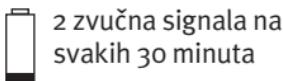
Program 3 je za: \_\_\_\_\_

Program 4 je za: \_\_\_\_\_

Datum kupovine: \_\_\_\_\_

# Kratak pregled

## Upozorenje o praznoj bateriji



## Veličina baterije



312

## Uključeno/Isključeno

Uključeno



Isključeno



## Zamena baterija



## Taster



- prebacivanje programa
- kontrola jačine zvuka

## Indikator baterije

# Pregled sadržaja

---

Kratak prikaz slušnih aparata .....	2
Upozorenja.....	4
Tinnitus masker.....	11
Stavljanje slušnih aparata na uši .....	14
Uključivanje i isključivanje slušnih aparata .....	16
Informacije o bateriji .....	17
Uputstvo za upotrebu .....	20
Tinnitus masker .....	24
Wireless synchronization.....	25
Korišćenje telefona.....	25
Briga o vašim slušnim aparatima.....	26
Pomoći slušni uređaji.....	30
Vodič za rešavanje problema .....	31
Informacije i objašnjenje simbola.....	35
Informacije o usklađenosti .....	38
Vaše mišljenje .....	40
Dodatne beleške .....	41



## Kratak prikaz slušnih aparata

- 1 Žica – povezuje zvučnik sa slušnim aparatom
- 2 Mikrofoni – zvuk ulazi u slušne aparate preko mikrofona
- 3 Taster – menja program slušanja ili jačinu zvuka, u zavisnosti od podešavanja prilagođenog vama
- 4 Vratanca baterije (uključivanje i isključivanje) – zatvorite vratanca da biste uključili slušni aparat, otvorite vratanca širom da biste isključili slušni aparat ili zamenili bateriju
- 5 Kupolica – drži zvučnik na mestu u ušnom kanalu
- 6 Držač – pomaže u sprečavanju ispadanja kupolice i zvučnika iz ušnog kanala
- 7 Zvučnik – pojačava zvuk i šalje ga direktno u ušni kanal
- 8 Individualna oliva – drži slušni aparat u pravilnom položaju



## flow+ RIC slušni aparat



## Upozorenja

- ⚠ Svrha upotrebe slušnih aparata je da pojačaju i prenesu zvuk do ušiju i da na taj način nadoknade oštećen sluh. Slušni aparati (koji su posebno programirani za svaki gubitak sluha) smeju da se upotrebljavaju samo od strane osobe kojoj su namenjeni. Njih ne smeju da koriste druge osobe jer mogu da oštete sluh.
- ⚠ Slušni aparati treba da se koriste samo prema uputstvima vašeg lekara ili specijaliste za slušna pomagala.
- ⚠ Slušni aparati neće povratiti normalan sluh i neće spričiti dalje oštećenje sluha koje je rezultat organskih oboljenja.
- ⚠ Nemojte koristiti slušne aparate na mestima gde postoji opasnost od eksplozije.
- ⚠ Alergijske reakcije na slušne aparate malo su verovatne. Međutim, ako osetite svrab, crvenilo, bol, zapaljenje ili peckanje u vašim ušima ili oko njih, obavestite svog specijalistu za slušna pomagala i obratite se lekaru.
- ⚠ Malo je verovatno da bilo koji deo ostane u ušnim kanalima nakon skidanja slušnog aparata, a ako se to ipak dogodi, odmah se обратите lekaru.

-  Posebna medicinska ili stomatološka ispitivanja koja uključuju zračenja opisana u nastavku mogu takođe da utiču na ispravno funkcionisanje slušnog aparata. Uklonite slušni aparat i držite ga van prostorija ili sredina kada obavljate:
- Medicinska ili stomatološka ispitivanja sa X-zracima (uključujući tu i CT skeniranje).
  - Medicinska ispitivanja MRI/NMRI skenerima i generisanim magnetnim poljima.
  - Slušni aparat ne mora da se skida kada se prolazi kroz sigurnosne kapije (na aerodromima i sl.). Ukoliko se tom prilikom uopšte i koriste X-zraci, količina zračenja je neznatna i neće uticati na slušni aparat.
-  Posebnu brigu treba voditi pri nošenju slušnih aparata kada maksimalni nivo zvučnog pritiska pređe 132 decibela. Može postojati rizik od oštećenja preostalog sluha. Razgovarajte sa specijalistom za slušna pomagala kako biste obezbedili da maksimalni izlaz vaših slušnih aparata bude usklađen sa gubitkom sluha.

## Upozorenje o bateriji

⚠ Nikada nemojte ostavljati slušne aparate ili baterije u domaćaju dece ili kućnih ljubimaca. Nikada nemojte stavljati slušne aparate ili baterije u usta. Ako dođe do gutanja slušnog aparata ili baterije, odmah pozovite lekara.

## Mere predostrožnosti

- ① Upotreba slušnih aparata je samo deo rehabilitacije sluha; slušne vežbe i učenje čitanja sa usana takođe mogu biti neophodni.
- ① U većini slučajeva, neredovna upotreba slušnih aparata ne dovodi do potpunog iskorišćenja svih mogućnosti i prednosti koji oni pružaju. Kada se naviknete na vaše slušne aparate, nosite ih svaki dan po ceo dan.
- ① Vaši slušni aparati koriste najmodernije komponente da bi omogućili najbolji kvalitet zvuka u svakoj situaciji. Međutim, komunikacioni uređaji kao što su digitalni mobilni telefoni mogu stvoriti smetnje (zujanje) kod slušnih aparata. Ako čujete smetnje od mobilnog telefona koji se koristi u vašoj blizini, ovu smetnju možete ublažiti na nekoliko načina. Prebacite vaše slušne aparate na drugi program, okrenite glavu u drugom pravcu ili locirajte mobilni telefon i udaljite se od njega.

- ① Zaštitite slušne aparate od uticaja topote (nipošto nemojte da ih ostavljate pokraj prozora ili u automobilu). Nipošto nemojte da sušite slušne aparate koristeći mikrotalasnu pećnicu ili druge uređaje za grejanje (zbog opasnosti od požara ili eksplozije). Raspitajte se kod svog specijaliste za slušna pomagala o pogodnim metodama sušenja.
- ① Kupolicu bi trebalo menjati na svaka tri meseca ili kada postane tvrda ili krta. Time se sprečava odvajanje kupolice od nosača cevčice tokom umetanja u uho ili vađenja iz uha.
- ① Nemojte da ispuštate slušne aparate. Pad slušnih aparata na tvrdnu površinu može da ošteti slušne aparate.

Napomena za specijalistu za slušna pomagala

⚠ Kupolice nikada ne treba stavljati pacijentima sa perforiranom bubnom opnom, izloženim šupljinama srednjeg uva ili hirurški izmenjenim ušnim kanalima. U slučaju takvog stanja, preporučujemo da koristite olive pravljene po meri.

### Oznake

Serijski broj i godina proizvodnje navedeni su ispod bojene oznake slušnog aparata.

Ocena kompatibilnosti mobilnog telefona  
Pojedini korisnici slušnih aparata su prijavili  
pojavu zujuanja u slušnim aparatima pri  
korišćenju mobilnih telefona, nagoveštavajući  
time da mobilni telefon i slušni aparati možda  
nisu kompatibilni. U skladu sa standardom  
ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011: američki standard  
za kompatibilnost bežičnih komunikacionih  
uredaja sa slušnim aparatima, eng. American  
National Standard Methods of Measurement of  
Compatibility Between Wireless Communications  
Devices and Hearing Aids), kompatibilnost  
određenih slušnih aparata i mobilnog telefona  
se može prikazati kao zbir ocene za otpornost  
slušnih aparata i ocene emisije zračenja mobilnog  
telefona. Na primer, zbir ocena slušnog aparata  
sa ocenom 4 (M4) i mobilnog telefona sa ocenom  
3 (M3) će za rezultat imati ukupnu ocenu 7. Bilo  
koji zbir ocena koji iznosi minimalno 5 klasificuje  
se kao „normalna upotreba“; zbir ocena koji  
iznosi 6 i veći klasificuje se kao „vrhunske  
performanse.“

Ocena otpornosti ovih slušnih aparata je najmanje M4. Merenja rada opreme, kategorije i klasifikacije sistema zasnovani su na najpouzdanimjim dostupnim informacijama, ali ne garantuju da će svi korisnici biti zadovoljni.

- ① Učinak slušnih aparata može da se razlikuje pri korišćenju različitih mobilnih telefona. Prema tome, isprobajte ove slušne aparate sa mobilnim telefonom, odnosno, ako kupujete nov telefon, obavezno ga isprobajte sa svojim slušnim aparatima pre kupovine.

## Tinnitus masker

Tinnitus masker koristi buku širokog opsega da obezbedi privremeno olakšavanje tegoba izazvanih tinitusom.

### Upozorenja u vezi tinnitus maskera

- ⚠ Tinnitus masker je generator zvuka širokog opsega. Koristi se u terapiji obogaćivanja zvuka koja može biti deo personalizovanog programa kontrole tinitusa kao način privremenog olakšavanja tegoba izazvanih tinitusom.
- ⚠ Osnovni princip terapije obogaćivanja zvuka je stvaranje dodatne stimulacije šumom koja može da pomogne da se skrene pažnja sa tinitusa i izbegnu negativne reakcije. Obogaćivanje zvuka, zajedno sa pridržavanjem instrukcija i saveta je prihvaćen način za kontrolu tinitusa.
- ⚠ Slušne aparate sa tinnitus maskerom koji zvučne signale sprovode vazduhom mora podesiti specijalista za slušna pomagala koji je upoznat sa dijagnozom i kontrolom tinitusa.

-  Ukoliko uočite neželjene efekte tokom upotrebe tinnitus maskera kao što su glavobolje, mučnina, nesvestica ili lupanje srca ili osetite smanjenje auditornih funkcija, kao što je smanjena tolerancija na glasne zvuke, pogoršanje tinitusa ili ako govor ne čujete jasno, treba da prekinete upotrebu aparata i potražite lekarsku pomoć.
-  Jačina zvuka tinnitus maskera se može podesiti na nivo koji može dovesti do trajnog oštećenja sluha kada se koristi duže vreme. Ukoliko tinnitus masker treba da se postavi na taj nivo jačine zvuka u vašem slušnom aparatu, vaš specijalista za slušna pomagala će vam reći koliki je najduži period vremena u toku dana tokom kojeg možete koristiti tinnitus masker. Tinnitus masker nikada ne treba koristiti na neugodnom nivou jačine zvuka.

## Važne informacije

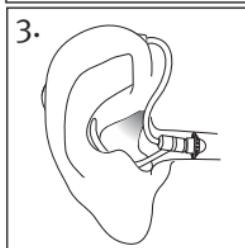
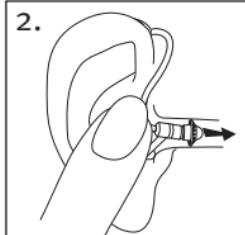
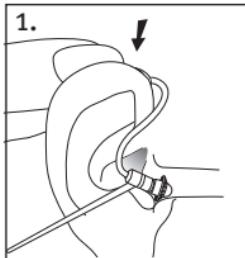
- ① Tinitus masker stvara zvuke koji se koriste u okviru vašeg personalizovanog programa kontrole tinitusa kao način olakšavanja tegoba izazvanih tinitusom. Uvek ga treba koristiti prema preporukama specijaliste za slušna pomagala upoznatog sa dijagnozom i lečenjem tinitusa.
- ① Dobra zdravstvena praksa nalaže da osoba koja se žali na tinitus bude pregledana od strane lekara specijalizovanog za bolesti uva pre upotrebe generatora zvuka. Cilj takvog pregleda je otkrivanje i lečenje bolesti koje mogu biti uzročnici tinitusa, pre upotrebe generatora zvuka.
- ① Tinitus masker je namenjen odraslim osobama starijim od 18 godina koje pate i od oštećenja sluha i od tinitusa.

## Stavljanje slušnih aparata na uši

Slušni aparati mogu da budu obeleženi tačkicom u boji na vratancima za bateriju:  
crveno = desno uvo; plavo = levo uvo.

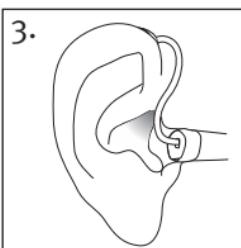
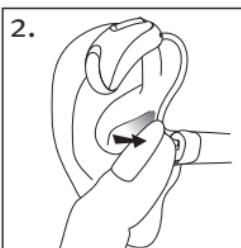
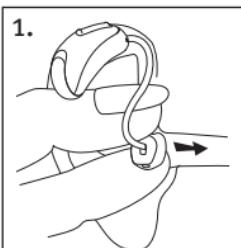
Slušni aparati sa kupolicama

1. Postavite slušne aparate iznad uva.
2. Držite cevčicu na mestu gde se spaja sa kupolicom i polako gurnite kupolicu u ušni kanal. Žica bi trebalo da bude prislonjena uz glavu i ne bi trebalo da viri.
3. Ukoliko je prisutan držač, stavite ga u uvo tako da se oslanja na dno otvora ušnog kanala.



## Slušni aparat sa individualnim olivama

1. Uhvatite individualnu olivu palcem i kažiprstom. Otvor bi trebalo da bude okrenut ka ušnom kanalu, a slušni aparat da se naslanja iznad uva.
2. Pažljivo postavite individualnu olivu u uvo. Oliva bi trebalo da udobno uđe u vaše uvo i dobro nalegne.
3. Postavite slušni aparat iznad uva.

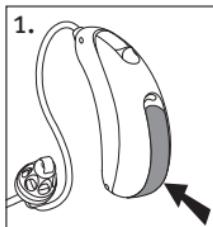


## Uključivanje i isključivanje slušnih aparata

Vratanca za bateriju služe kao prekidač za uključivanje i isključivanje.

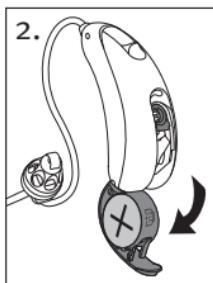
1. Uključeno: Zatvorite vratanca baterije u potpunosti.

- ① Može biti potrebno pet sekundi pre nego što se slušni aparati uključe. Specijalista za slušna pomagala može, ako je potrebno, produžiti ovu početnu pauzu.



2. Isključeno: Otvorite vratanca baterije.

- ① Prilikom uključivanja i isključivanja slušnih aparata dok se nalaze u uhu, uhvatite gornji i donji deo aparata kažiprstom i palcem. Pomoću kažiprsta druge ruke možete da otvorite i zatvorite vratanca.





## Informacije o bateriji

### Upozorenje o praznoj bateriji

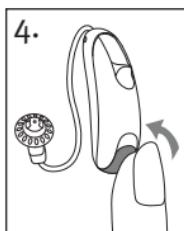
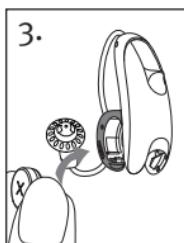
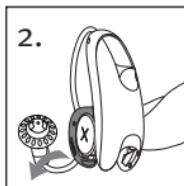
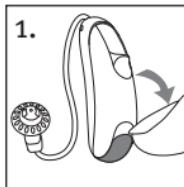
Dva duga zvučna signala označavaju da je baterija u slušnom aparatu prazna. Nakon upozorenja o praznoj bateriji, može doći do smanjenja jasnoće zvuka. To je normalno i rešava se zamenom baterija.

Ako niste u mogućnosti da čujete upozorenje o praznoj bateriji, specijalista za slušna pomagala može izmeniti visinu zvuka i glasnoću upozorenja. Ako želite, ono se može u potpunosti isključiti.

- ① Slušni aparati su dizajnirani da daju upozorenje o potrošenoj bateriji svakih 30 minuta dok ne promenite baterije, ali u zavisnosti od stanja baterija, one se mogu u potpunosti istrošiti pre nego što se oglasi još jedno upozorenje o potrošenoj bateriji. Stoga, preporučljivo je da se baterije zamene što je pre moguće kada čujete upozorenje o potrošenoj bateriji.

## Zamena baterije

1. Nežno otvorite vratanca baterije noktom.
2. Gurnite bateriju noktom prema otvorenoj strani i izvadite je.
3. Umetnute novu bateriju u odeljak za bateriju tako da znak plus (+) na bateriji bude okrenut u istom pravcu kao i indikator baterije na vratancima za bateriju. Ovo će omogućiti da se vratanca za bateriju pravilno zatvore.
  - ⓘ Ako je baterija nepravilno umetnuta, slušni aparat se neće uključiti.
4. Zatvorite vratanca baterije.





## Briga o baterijama

- Uvek odložite baterije na bezbedan i ekološki način.
- Da biste produžili vreme trajanja baterije, setite se da isključite slušne aparate kada ih ne koristite, naročito kada spavate.
- Izvadite baterije i vratanca za bateriju držite otvorena kada ne nosite slušne aparate, naročito kada spavate. Ovo će omogućiti da unutrašnja vlaga ispari.





## Uputstvo za upotrebu

Slušni aparati su opremljeni tasterom koji omogućava da ih dodatno podesite po želji.

### Taster



Taster na slušnim aparatima može služiti ili za kontrolu programa ili za kontrolu jačine zvuka, ili za kombinaciju oba.

#### Kontrola programa

Ako je taster podešen za kontrolu programa, svaki put kada pritisnete taster preći ćete na novi program slušnog aparata.

Slušni aparati će aktivirati zvučni signal da bi pokazali u kom ste programu.



Podešavanje programa	Zvučni signali
Program 1 (npr. AutoMic)	♪ 1 zvučni signal
Program 2 (npr. govor u bući)	♪♪ 2 zvučna signala
Program 3 (npr. telefon)	♪♪♪ 3 zvučna signala
Program 4 (npr. muzika)	♪♪♪♪ 4 zvučna signala
Wireless synchronization (ako je omogućeno)	Slušni aparat na suprotnom uvu emituje isti zvučni signal kao na strani na kojoj se vrši podešavanje

Na prednjoj strani ove brošure pogledajte listu vaših personalizovanih programa.

Kontrola jačine zvuka

Ako je taster podešen da kontroliše jačinu zvuka:

- Pritisnite taster na desnom slušnom aparatu da biste pojačali zvuk, i
- Pritisnite taster na levom slušnom aparatu da biste utišali zvuk

ili:

- Pritisnite taster da promenite jačinu zvuka

Dok menjate jačinu zvuka, slušni aparati će emitovati zvučni signal.

Podešavanje jačine zvuka	Zvučni signali
Preporučena jačina zvuka	♪ 1 zvučni signal
Pojačavanje	♪ kratak zvučni signal
Utišavanje	♪ kratak zvučni signal
Maksimalni nivo jačine zvuka	♪♪ 2 zvučna signala
Minimalni nivo jačine zvuka	♪♪ 2 zvučna signala



□ Taster za kontrolu programa/jačine zvuka  
Ako je specijalista za slušna pomagala podesio jedan slušni aparat za kontrolu programa, a drugi za kontrolu jačine zvuka:

- Pritisnite taster na □ desnom / □ levom slušnom aparatu da biste promenili program, i
- Pritisnite taster na □ desnom / □ levom slušnom aparatu da biste promenili jačinu zvuka





## Tinnitus masker

Ako je vaš specijalista za slušna pomagala podesio i program tinnitus maskera i kontrolu jačine zvuka, nivo tinnitus maskera možete podesiti kada ste u programu tinnitus maskera. Da biste podesili nivo šuma:

- Taster (levo/desno)
  - Pritisnite taster na desnom slušnom aparatu da povećate jačinu tinnitus maskera, i
  - Pritisnite taster na levom slušnom aparatu da smanjite jačinu tinnitus maskera
- Taster (koraci)
  - Pritisnite taster da biste promenili jačinu tinnitus maskera

Dok menjate nivo, slušni aparat će emitovati zvučni signal.



## Wireless synchronization

---

Ako je funkcija wireless synchronization aktivna, kada promenite jačinu zvuka ili program na jednom slušnom aparatu on će se promeniti i na drugom.

Na primer, ako je taster podešen da kontroliše programe, a wireless synchronization je omogućen, kada pritisnete taster na jednom slušnom aparatu program će se promeniti na oba slušna aparata.

## Korišćenje telefona

---

Specijalista za slušna pomagala može da podesi program za korišćenje telefona putem slušnih aparata kome možete pristupiti koristeći taster na slušnom aparatu.



## Briga o vašim slušnim aparatima

### Zaštita vaših slušnih aparata

- Otvorite vratanca baterije kada nije u upotrebi.
- Uvek uklonite slušne aparate kada koristite preparate za kosu. Slušni aparati mogu da se zapuše i da prestanu pravilno da rade.
- Nemojte nositi svoje slušne aparate dok se kupate ili tuširate i ne potapajte ih u vodu.
- Ako se navlaže, nemojte pokušavati da ih osušite u peći ili mikrotalasnoj pećnici. Nemojte podešavati nijednu kontrolu. Odmah otvorite vratanca za bateriju, i omogućite slušnim aparatima da se osuše na sobnoj temperaturi 24 sata.
- Zaštitite slušne aparate od preterane vrućine (fenovi za kosu, odeljak za rukavice u automobilu ili instrument tabla).
- Vodite računa da ne uvrnete ili pritisnete žice dok stavljate slušne aparate u futrolu.



- Redovna upotreba aparata za smanjenje vlage u vazduhu, kao što je komplet Clean Dry, može sprečiti koroziju i produžiti vek trajanja slušnih aparata. Uklonite baterije pre korišćenja aparata za smanjenje vlage u vazduhu.
- Nemojte ispuštatи slušne aparate ili ih udarati o tvrde podloge.





## Čišćenje slušnih aparata

Koristite meku krpu za čišćenje slušnog aparata na kraju svakoga dana. Redovno čišćenje otvora mikrofona priloženom četkicom za čišćenje će osigurati da vaš slušni aparat održi kvalitet zvuka. Specijalista za slušna pomagala može da vam pokaže kako se to radi.

Postavite slušne aparate u kutiju sa otvorenim vratancima baterije kako bi nakupljena vlaga mogla da ispari preko noći.

- ① Ušna mast je prirodna i uobičajena. Uklanjanje ušne masti iz slušnih aparata je važan korak u okviru dnevne rutine čišćenja i održavanja.
- ① Nikada nemojte koristiti alkohol da čistite svoje slušne aparate, olive ili kupolice.
- ① Nemojte koristiti oštре alatke da izvadite ušnu mast. Ubacivanje kućnih predmeta u slušne aparate ili individualne olive može ih ozbiljno oštetiti.



## Čišćenje individualnih oliva i kopolica

Svakodnevno čistite spoljašnjost  
kopolica i olivi vlažnom krpom.



Izbegavajte dovođenje bilo kakve vlage  
u zvučnike i individualne olive i oko njih.

- ① Žice, zvučnike, kopolice i individualne olive ne treba ispirati vodom niti ih potapati u nju jer na taj način prenos zvuka može biti blokiran, a električne komponente slušnog aparata oštećene.

Trebalo bi da zamenite kopolice na svakih 3–6 meseci ili kada postanu tvrde, krhke ili izgube boju.

Ako je olive potrebno detaljnije očistiti, štitnik na zvučniku je možda začepljen ušnom masti i potrebno ga je zameniti. Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala.





## Pomoćni slušni uređaji

### Slušanje na javnim mestima

Tele-zavojnica prikuplja elektromagnetnu energiju i konvertuje je u zvuk. Slušni aparati mogu da sadrže opciju tele-zavojnice koja vam može pomoći da slušate na javnim mestima opremljenim pomoćnim slušnim uređajima kompatibilnim sa tele-zavojnicama kao što je sistem petlje. Kada vidite ovaj simbol, prisutan je sistem petlje koji je možda kompatibilan sa vašim slušnim aparatima. Obratite se vašem specijalisti za slušna pomagala za više informacija o sistemima petlje.





## Vodič za rešavanje problema

Uzrok	Moguće rešenje
<b>Problem: Nema zvuka</b>	
Nije uključen	Uključite ga
Prazna baterija	Zamenite bateriju
Loš kontakt sa baterijom	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
Baterija je naopako okrenuta	Umetnите bateriju u skladu sa prikazanim simbolom na unutrašnjosti vratanca baterije
Ušna mast blokira individualne olive/kupolice	Očistite individualne olive/kupolice. Pogledajte „Čišćenje slušnih aparata“ Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
Začepljena zaštita za mikrofon	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

## Uzrok

## Moguće rešenje

### Problem: Nije dovoljno glasan

Niska jačina zvuka

Povećajte jačinu zvuka; ukoliko se problem i dalje javlja, posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Prazna baterija

Zamenite bateriju

Individualne olive/  
kupolice nisu pravilno  
umetnute

Pogledajte „Stavljanje slušnih  
aparata na uši“ Izvadite i  
pažljivo ponovo umetnite

Promena sluha

Posavetujte se sa  
specijalistom za slušna  
pomagala

Ušna mast blokira  
individualne olive/  
kupolice

Očistite individualne olive/  
kupolice. Pogledajte „Čišćenje  
slušnih aparata“ Posavetujte  
se sa specijalistom za slušna  
pomagala

Začepljena zaštita za  
mikrofon

Posavetujte se sa  
specijalistom za slušna  
pomagala

### Problem: Isprekidan zvuk

Prazna baterija

Zamenite bateriju

Prlav kontakt na bateriji

Posavetujte se sa  
specijalistom za slušna  
pomagala

Uzrok

Moguće rešenje

**Problem: Dva duža zvučna signala**

Prazna baterija

Zamenite bateriju

**Problem: Pištanje**

Individualne olive/  
kupolice nisu pravilno  
umetnute

Pogledajte „Stavljanje slušnih  
aparata na uši“ Izvadite  
i pažljivo ponovo umetnite

Ruka/odeća preblizu uva

Odaljite ruku/odeću od uva

Individualne olive/  
kupolice su loše  
postavljene

Posavetujte se sa  
specijalistom za slušna  
pomagala

**Problem: Nije jasan, distorzija**

Individualne olive/  
kupolice su loše  
postavljene

Posavetujte se sa  
specijalistom za slušna  
pomagala

Ušna mast blokira  
individualne olive/  
kupolice

Očistite individualne olive/  
kupolice. Pogledajte „Čišćenje  
slušnih aparata“ Posavetujte  
se sa specijalistom za slušna  
pomagala

Prazna baterija

Zamenite bateriju

Začepljena zaštita za  
mikrofon

Posavetujte se sa  
specijalistom za slušna  
pomagala



Uzrok	Moguće rešenje
<b>Problem: Individualne olive/kupolice ispadaju iz uva</b>	
Individualne olive/ kupolice su loše postavljene	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
Individualne olive/ kupolice nisu pravilno umetnute	Pogledajte „Stavljanje slušnih aparata na uši“ I zvadite i pažljivo ponovo umetnite
<b>Problem: Niska jačina zvuka na fiksnom telefonu</b>	
Telefon nije pravilno postavljen	Pomerite telefonsku slušalicu oko uva radi boljeg signala
Neophodno je podešavanje slušnih aparata	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Za sve druge probleme koji nisu navedeni u priručniku  
obratite se specijalisti za slušna pomagala.



## Informacije i objašnjenje simbola



Kompanija Sonova AG simbolom CE potvrđuje da ovaj proizvod kompanije Sonova AG – zajedno sa dodatnim priborom – ispunjava zahteve Direktive za medicinske uređaje 93/42/EEZ, kao i Direktive za radio opremu (RED) 2014/53/EU u vezi sa radio i telekomunikacionim predajnicima.

Broj posle CE simbola odgovara kôdu certifikovanih institucija koje su konsultovane u okviru navedenih direktiva.



Ovaj simbol ukazuje na to da je za korisnika važno da pročita i obrati pažnju na relevantne informacije u ovom korisničkom uputstvu.



Ovaj simbol ukazuje na to da je za korisnika važno da obrati pažnju na relevantna upozorenja u ovom korisničkom uputstvu.



Važne informacije o rukovanju i efikasnoj upotrebi proizvoda.



Ovaj simbol ukazuje na to da proizvodi opisani u ovom korisničkom uputstvu ispunjavaju zahteve za aplikativni deo tipa B prema standardu EN 60601-1. Površina slušnog aparata je navedena kao aplikativni deo tipa B.



Simbol autorskih prava.



EC

REP

Ovaj simbol prati ime i adresu ovlašćenog predstavnika u Evropskoj zajednici.



Ovaj simbol prati ime i adresu proizvođača (koji stavlja ovaj uređaj na tržište).

## Radni uslovi:

Ovaj uređaj je osmišljen da radi bez problema ili ograničenja kada se koristi na predviđen način, osim kada nije drugačije navedeno u ovim korisničkim vodičima.

## Uslovi tokom transporta:

Temperatura: donja granica =  $-20^{\circ}\text{C}$ ,

gornja granica =  $+60^{\circ}\text{C}$

Vlažnost: donja granica = 0%, gornja granica = 75%

Pritisak: donja granica = 50 kPA, gornja granica = 106 kPA



Symbol precrteane kante za otpatke podseća vas da se ovaj uređaj ne odlaže zajedno sa standardnim otpadom iz domaćinstva. Stare ili nekorišćene uređaje odložite na lokacijama predviđenim za elektronski otpad ili ih predajte specijalisti za slušna pomagala na odlaganje. Pravilnim odlaganjem štitite okolinu i zdravlje.



Bluetooth® slovna oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. i bilo kakva upotreba tih žigova od strane kompanije Sonova AG je pod licencom. Drugi registrovani žigovi i trgovачki nazivi su označbe svojih odgovarajućih vlasnika.



Datum proizvodnje

**SN**

Serijski broj



Temperaturna ograničenja prilikom transporta  
i skladištenja



Ograničenja u pogledu vlažnosti prilikom transporta  
i skladištenja



Ograničenja u pogledu atmosferskog pritiska prilikom  
transporta i skladištenja



Držati na suvom mestu

# Informacije o usklađenosti

## Deklaracija o usaglašenosti

Ovim putem, kompanija Sonova AG izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahteve Direktive o medicinskim uređajima 93/42/EEZ i da je usaglašen sa Direktivom za radio-opremu (RED) 2014/53/EU. Kompletan tekst Izjava o usklađenosti se može dobiti od proizvođača na adresi:

<https://Sonova AG.com/content/certificates>.

## Australija i Novi Zeland:



Ukazuje na usklađenost uređaja sa primenjivim regulativama nadležnih organa Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) R-NZ koje se tiču legalne prodaje ovog uređaja na Novom Zelandu i u Australiji. Etiketa o usklađenosti R-NZ namenjena je radio-proizvodima na tržištu Novog Zelanda sa ocenom usklađenosti A1.

Služni aparat opisan u ovom korisničkom uputstvu je certifikovan kao:  
Standardni služni sistem

SAD - FCC ID:	Kanada - IC:
flow+ RIC	VMY-UWNB1
	2756A-UWNB1

## Obaveštenje 1

Ovaj uređaj je usklađen sa Delom 15 FCC pravila i standardom RSS-210 Industrije Kanade. Rad je podložan sledećim uslovima:

- 1) ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje, i
- 2) ovaj uređaj mora da prihvati bilo koje ometanje koje primi, uključujući i ometanje koje može da izazove nepravilan rad.



## Obaveštenje 2

Izmene ili modifikacije uređaja koje nisu izričito odobrene od strane kompanije Sonova AG mogu ukinuti FCC odobrenje za korišćenje opreme.

## Obaveštenje 3

Ovaj uređaj je testiran i utvrđeno je da je usaglašen sa ograničenjima digitalnog uređaja Klase B, u skladu sa Delom 15 FCC pravila i standardom ICES-003 Industrije Kanade. Ova ograničenja su napravljena kako bi se omogućila zaštita od štetnih smetnji u uslovima korišćenja u stambenim objektima. Ovaj uređaj stvara, koristi i može emitovati radio-frekvencijsko zračenje; ako se ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvima, može izazvati štetne smetnje za radio-komunikaciju. Međutim, nema garancija da se smetnje neće pojavit u pojedinim instalacijama. Ako ovaj uređaj izazove štetne smetnje radio ili televizijskom prijemu, što se može odrediti uključivanjem ili isključivanjem opreme, korisniku se savetuje da proba da ispravi smetnje primenom jedne ili više mera navedenih u nastavku:

- Preusmerite ili pomerite prijemnu antenu
- Povećajte razdaljinu između opreme i prijemnika
- Povežite uređaj u utičnicu na kolu različitom od onoga na koje je povezan prijemnik
- Obratite se prodavcu ili iskusnom radio/televizijskom tehničaru za pomoć



## Vaše mišljenje

Zabeležite svoje specifične potrebe ili zapažanja i ponesite ih prilikom prve posete specijalisti za slušna pomagala nakon što dobijete slušni aparat.

Ovo će pomoći specijalisti za slušna pomagala da odgovori na vaše potrebe.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





## Dodatne beleške

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---







[www.hansaton.com](http://www.hansaton.com)



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland



I uvoznik za Evropsku uniju:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany





[hansaton.com](http://hansaton.com)

Distributer

2020-06 029-0398:23 © 2020 Sonova. All rights reserved.

7 613389 434521